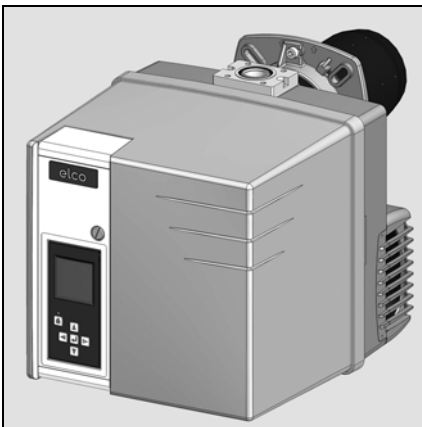


Технические характеристики
Datos técnicos
Dados técnicos
Parametry techniczne
Teknik veriler



ru, es.....	4200 1053 3101
pt, pl.....	4200 1053 3201
tr.....	4200 1053 3301



ru, es, pt, pl, tr.....	4200 1053 3001
-------------------------	----------------

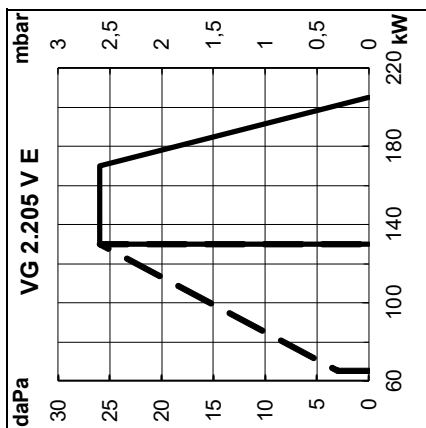


.....	4201 1009 3700
-------	----------------



.....	4200 1093 0801
-------	----------------

		VG 2.205 VE	
Мощность горелки мин./макс., кВт	Мощность горелки мин./макс. kW	Brülör gücü min./maks. kW	(65) 130-205
Коэффициент регулирования	Relación de regulación	Stosunek regulacji	1 : 2,5
Топливо Природный газ (G20) Природный газ (G25) Пропан (G31)	Combustible Gas natural (G20) Gas natural (G25) Gas propano (G31)	Paliwo Gaz ziemny (G20) Gaz ziemny (G25) Propan (G31)	(G20) H _u = 10,35 kWh / m ³ (G25) H _u = 8,83 kWh / m ³ (G31) H _u = 25,89 kWh / m ³
Номер одобрения CE	Número de homologación CE	Número CE	0476 CT 2423
Номер одобрения SSIGE	Número de homologación SSIGE	Número SVGW	18-028-4
Класс выброса загрязняющих веществ по стандарту EN 676 на природном газе: NOx < 80 мг/кВт.ч, на пропане: NOx < 140 мг/кВт.ч при стандартных условиях испытаний	Tipo de emisión según la EN 676 para gases naturales: NOx < 80 mg/kWh, para propano: NOx < 140 mg/kWh en condiciones de ensayo normalizadas	Clase de emisión Controlado do tipo conforme EN 676 para gas natural: NOx < 80 mg/kWh, propan: NOx < 140 mg/kWh w znormalizowanych warunkach testowych	Emisyon sınıfı EN 676'ye göre doğal gaz: NOx < 80mg/kWh, propan: NOx < 140mg/kWh, standart deneme şartlarında
Блок управления и безопасности	Cajetín de seguridad	Programador de chama	Güvenlik kutusu TCG 8xx
Газовая рампа	Rampa de gas	Válvula reguladora de gás	MB-VEF407; MB-VEF412
Подсоединение газа	Conexión de gas	Conexão de gás	Gas rampası Rp 3/4; Rp 1, 1/4
Давление газа на входе	Presión de entrada del gas	Pressão de entrada do gás	Gas giriş basıncı (G20), (G25): 20-360 mbar (G31): 30-360 mbar
Настройка подачи воздуха I Воздушная заслонка	Ajuste del aire I Válvula de aire	Regulagem do ar I Dumper do ar	Hava ayarı I Hava klapesi
Настройка подачи воздуха II Дефлектор в головке	Ajuste del aire II Deflector en el cabezal	Regulagem do ar II Chapa de chicana no defletor	Hava ayarı II Kafa kısmında deflektör
Настройка подачи воздуха III Изменением скорости вентиляции	Ajuste del aire III Variación de velocidad del motor de ventilación	Regulção do ar III Variação de velocidade do motor de ventilação	Hava ayarı III Değişken hızlı fan motoru
Привод воздушной заслонки Серводвигатель	Control de la válvula de aire servomotor	Control do flap de ar servomotor	Hava klapesi kumandası servo motor STE 4,5 B0
Реле давления воздуха (диапазон регулировки)	Manostato de aire (intervalo de ajuste)	Pressostato de ar (Faixa de ajuste)	Hava basınç şalteri (ayar aralığı) 1 - 10 mbar
Контроль пламени Ионизационный зонд	Vigilancia de llama Sonda de ionización	Monitor da chama Eleirodo de ionização	Alev kontrolü lyonlaşma sondası x
Устройство розжига	Encendedor	Transformador da ignição	Ateşleyici EBI 2P
Электродвигатель 2840 об/мин	Motor 2840 min. ⁻¹	Motor 2840min. ⁻¹	Motor 2840min. ⁻¹ 0,160 kW
Напряжение	Tensión	Tensão	Gerilim 230V - 50Hz
Изменением скорости вентиляции	Variación de velocidad del motor de ventilación	Varição de velocidade do motor de ventilação	Değişken hızlı fan motoru V FNC35-2004
Потребляемая электрическая мощность (max/min/stand-by) [W]	Potencia eléctrica absorbida (max/min/stand-by) [W]	Consumo de energia (max/min/stand-by) [W]	Emilen elektrik gücü (max/min/stand-by) [W] 302 / 267 / 4
Приближительная масса, кг	Peso aproximado en kg	Peso aprox. kg	Kg olarak yaklaşık ağırlık 25
Класс электрозащиты	Índice de protección	Nível de proteção	Koruma endisi IP 21
Уровень шума измеренный согласно ISO9614 (LpA)	Nivel acústico medición según ISO9614 (LpA)	ível acústico conforme ISO9614 (LWA)	Akustik seviye ISO9614 (LpA) göre ölçülen 65
Окружающая температура при хранении мин./макс	Temperatura ambiente almacenamiento min./máx.	Temperatura ambiente armazenagem cv3 min./máx.	Ortam/depolama sıcaklığı min./maks - 10 ... + 70°C
Окружающая температура при работе: мин./макс.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.	Temperatura ambiente Operação min./máx	Ortam sıcaklığı çalışma: min./maks - 10 ... + 60°C
Относительная влажность воздуха	Humedad relativa del aire	Umidade relativa do ar	Hava bağıl nemi max. 60% - 40 °C



Кривые мощности

Кривые мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Она соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN676 в стандартном канале. **При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.**

Расчет мощности горелки:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = мощность горелки, кВт
 Q_N = номинальная мощность котла, кВт
 η = КПД котла, %

Предупреждение

Горелку следует использовать только по назначению.

При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.

Условные обозначения:

V = VECTRON
G = Природный газ/пропан
2 = Типоразмер
205 = Базовая мощность, кВт
V = модулируемая горелка/с плавно-двухступенчатым регулированием
V = мощности с изменением скорости вентиляции
E = соответствует стандарту ErP 2018
KN = Головка горелки стандартной длины
KL = Длинная головка горелки

Curvas de potencia

La curva de potencia representan la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Corresponde a los valores máx. medidos, según la norma EN676, en un túnel normalizado.

Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
 Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
 η = rendimiento de la caldera (%)

Advertencia

El quemador solo debe utilizarse en el ámbito de funcionamiento.

Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

Legenda:
V = VECTRON
G = Gas natural/Gas propano
2 = Medidas
205 = Referencia de potencia en kW
V = quemador de 2 etapas progresivas modulantes con variación de velocidad del motor de ventilación
E = de conformidad con ErP 2018
KN = Cabezal de combustión de longitud normal
KL = Cabezal de combustión largo

Campos operacionais

O campo operacional mostra a potência do queimador em dependência da pressão da câmara de ignição. Corresponde aos valores máximos conforme a EN 676 medidos no tubo da chama de teste. **Ao seleccionar o queimador, considerar o grau de eficácia da caldeira.** Cálculo da potência do queimador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = pot. do queimador (kW)
 Q_N = pot. nominal da caldeira (kW)
 η = eficácia da caldeira

Advertência

O queimador deve ser usado somente no âmbito de funcionamento.

Ao seleccionar o queimador, considerar o grau de eficácia da caldeira.

Explicação da denominação dos tipos de queimador:

V = VECTRON
G = Gás natural / GLP
2 = Dimensões
205 = Ref. da pot. em kW
V = queimador de 2 velocidades progressivas modulantes com variação de velocidade do motor de ventilação
E = em conformidade com a ErP 2018
KN = Compr. cab. queim. normal
KL = Compr. cab. queim. longo

Krzywe mocy

Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Odpowiada on maksymalnym wartościom zmierzonym zgodnie z normą EN676, w znormalizowanym tunelu.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.

Obliczenie mocy palnika:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = moc palnika (kW)
 Q_N = moc znamionowa kotła (kW)
 η = sprawność cieplna kotła (%)

Uwaga

Palnik może być używany tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.

Legenda:

V = VECTRON
G = Gaz ziemny / Propan
2 = Wielkość
205 = Wartość odniesienia mocy w kW
V = palnik 2-stopniowy progresywny modulacyjny z wentylacji silnika
E = zgodność z ErP 2018
KN = Glowica spalania normalnej długości
KL = Glowica spalania długa

Güç eğrileri

Çalışma alanı, ocak teribatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünele EN676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.

Brülör seçeneği için kazan randimanının katsayısı dikkate alınmalıdır.

Brülör güç hesabı

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = brülör gücü
 Q_N = kazan nominal gücü (kW)
 η = kazan randımanı (%)

Uyarı

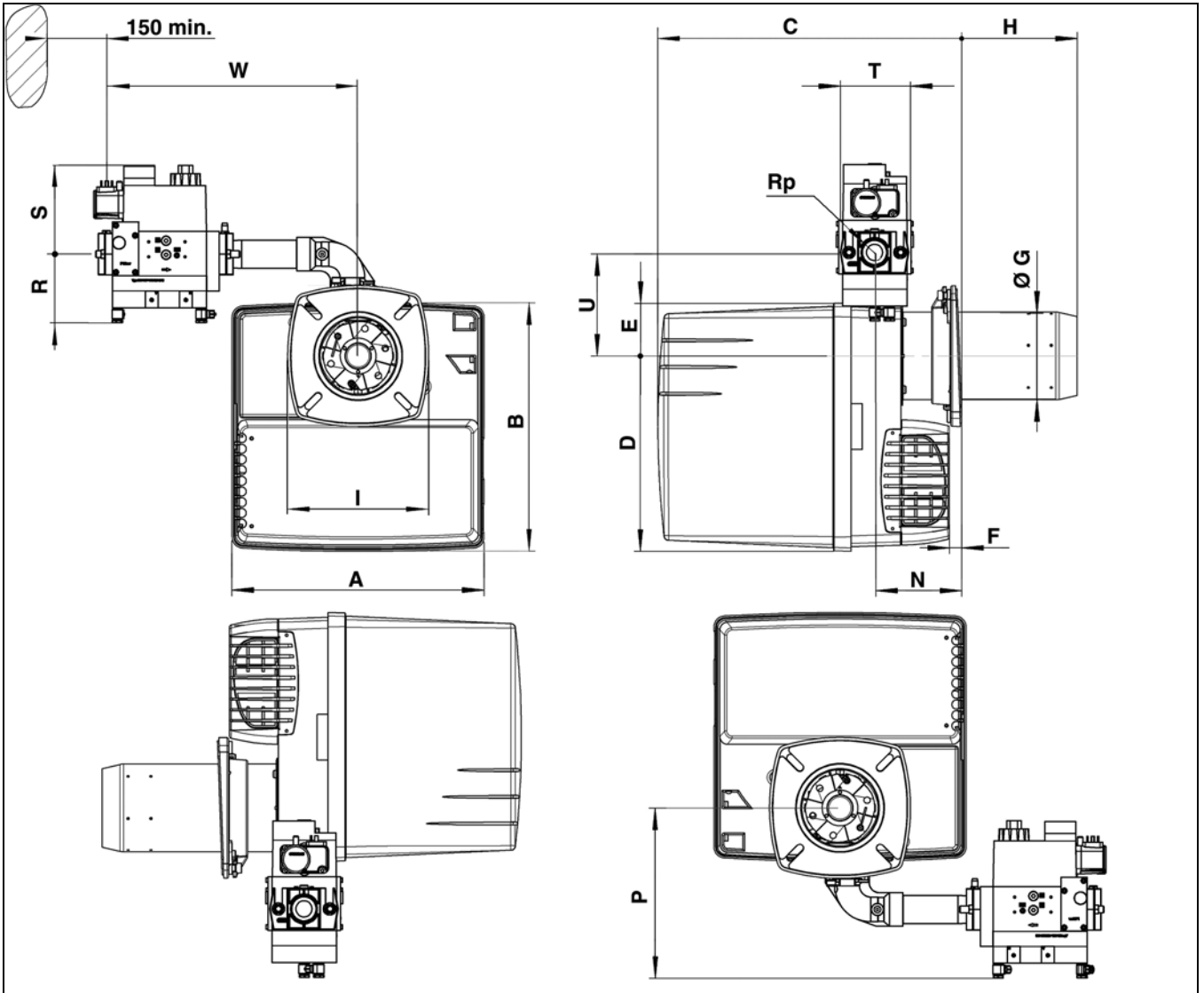
Brülör, yalnızca işleyiş alanı kapsamında kullanılmalıdır.

Brülör seçeneği için kazan randimanının katsayısı dikkate alınmalıdır.

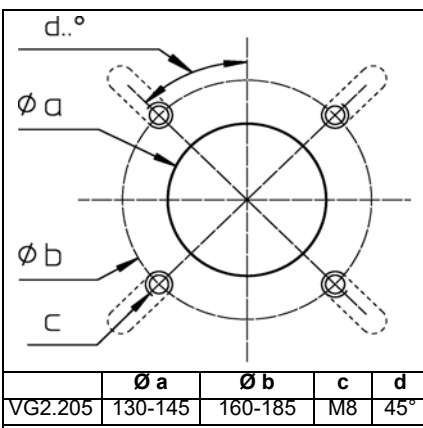
Açıklama:

V = VECTRON
G = Doğal Gaz / Propan Gazı
2 = Boyut
205 = kW olarak güç referansı
V = aşamalı kademe / 2 oranlı brülör değişken hızlı fan motoru ile
E = ErP 2018'e uygun
KN = Normal uzunlukta yanma kafası
KL = Uzun yanma kafası





	A	B	C		D	E	F	ØG	H		I	N	P	Rp	R	S	T	U	W
			KN	KL					KN	KL									
VG2 V E - d3/4" - Rp3/4"	331	325	398...518	398...638	256	69	15 min.	125	30...150	30...270	185 x 185	113 min.	179	3/4"	70	160	120	133	345
VG2 V E - d1"1/4 - Rp1"1/4													188	1"1/4	80	175	145		380





Устройство сконфигурировано для категории устройств K (I2K) и подходит для использования газов распределения G и G +, как указано в Приложении D NTA 8837: 2012 с числом Воббе 43,46–45,3 МДж/м³ (сухое состояние, 0 °С, верхнее значение) или 41,23–42,98 (сухое состояние, 15 °С, верхнее значение).

Данное устройство также может быть преобразовано и / или откалибровано для категории устройств E (I2E). Это означает, что устройство «подходит для газа G + и газа H или явным образом адаптировано для газа G + и может быть явным образом адаптировано под газ H» в соответствии с Декретом Нидерландов от 10 мая 2016 года о модификации голландского газа, Декретом Нидерландов о бытовой технике и Законом Нидерландов об основных продуктах (административные штрафы) в связи с изменениями в составе газа в Нидерландах и техническими изменениями в некоторых других декретах.



El aparato ha sido configurado para la categoría de aparatos K (I2K) y es adecuado para el uso de gases de distribución G y G + conforme a las especificaciones del anexo D NTA 8837: 2012 con un índice de Wobbe de 43,46 - 45,3 MJ / m³ (s, 0 ° C, valor superior) o 41,23 - 42,98 (s, 15 ° C, valor superior).

Este aparato se puede convertir o graduar para la categoría de aparatos E (I2E). Esto implica que el aparato «es adecuado para el gas G + y el gas H o bien adaptado al gas G + y puede adaptarse al gas H» según el «Decreto neerlandés del 10 de mayo de 2016» acerca de la modificación del gas neerlandés, el Decreto sobre los aparatos electrodomésticos y la ley neerlandesa sobre los productos de base (enmiendas administrativas) relativa a la evolución de la composición del gas en Países Bajos y a la modificación técnica de otros decretos.



O aparelho foi configurado para a categoria de aparelhos K (I2K) e está adaptado para o uso dos gases de distribuição G e G + em conformidade com as especificações do anexo D NTA 8837: 2012 com um índice de Wobbe de 43,46 - 45,3 MJ/m³ (seg., 0°C, valor superior) ou 41,23 - 42,98 (seg., 15°C, valor superior).

Este aparelho pode além disso ser convertido e/ou calibrado para a categoria de aparelhos E (I2E). Isto implica que o aparelho "seja apto para gás G + e gás H ou esteja manifestamente adaptado ao gás G + e pode ser manifestamente adaptado ao gás H" nos termos do Decreto holandês de 10 de maio de 2016 relativo à modificação do gás holandês, Decreto sobre os aparelhos eletrodomésticos e a lei holandesa sobre os produtos de base (sanções administrativas) relativa à evolução da composição do gás nos Países Baixos e à modificação técnica de outros decretos.



Urządzenie zostało skonfigurowane zgodnie z kategorią urządzeń K (I2K) i nadaje się do stosowania gazów dystrybucyjnych G i G+ zgodnie ze specyfikacjami w załączniku D NTA 8837: 2012 z liczbą Wobbego 43,46 - 45,3 MJ/m³ (suche, 0°C, wartość górna) lub 41,23 - 42,98 (suche, 15°C, wartość górna).

Ponadto urządzenie to może być przekonwertowane i/lub skalibrowane zgodnie z kategorią urządzeń E (I2E). Oznacza to, że urządzenie jest „odpowiednie dla gazu G+ i gazu H lub jest ewidentnie przystosowane do gazu G+ i może być ewidentnie przystosowane do gazu H” w rozumieniu „holenderskiego rozporządzenia z dnia 10 maja 2016” r. w sprawie zmiany holenderskiego dekretu o urządzeniach AGD i holenderskiej ustawy o towarach podstawowych (grzywny administracyjne) w związku ze zmianą składu gazu w Holandii oraz zmianą techniczną niektórych innych rozporządzeń.



Cihaz, K (I2K) cihaz kategorisi için konfigüre edilmiştir ve 43,46 - 45,3 MJ / m³ (sn, 0 ° C, üst değer) veya 41,23 - 42,98 (saniye, 15 ° C, üst değer) Wobbe indeksi ile, D NTA 8837: 2012 ekinde belirtilen açıklamalara göre G ve G+ dağıtım gazlarının kullanımı için uygundur.

Diğer yandan, bu cihaz, E (I2E) cihaz kategorisi için dönüştürülebilir veya kalibre edilebilir. Bu durum, cihazın G+ ve gaz H için uygun olmasını ve gaz G+ için açık bir şekilde uyarlandığını ve Hollanda'daki gaz bileşiminin gelişimine ve diğer bazı kararnamelerde teknik değişiklikler gerçekleştirilmesine ilişkin temel ürünler hakkındaki Hollanda yasasına (idari cezalar) ve elektronik ev aletlerine ilişkin Kararnameye, Hollanda gazın değişimine ilişkin 10 Mayıs 20176 tarihli Kararnameye göre H gazı için uyarlanabileceğini beraberinde getirir.

elco



www.elco.net

Произведено в ЕС. Fabricado en la UE. Fabricado na EU. Wyprodukowano w UE. AB'de üretilmiştir.
Недоговорной документ. Documento no contractual. Documento não contractual.
Niniejszy dokument nie ma charakteru umowy. Bağlayıcı olmayan doküman.